

# Procès-verbal du conseil des commissaires Commission scolaire des Navigateurs

4<sup>e</sup> séance, 20<sup>e</sup> année

**Province de Québec  
Commission scolaire des Navigateurs  
Lévis**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil des commissaires de la Commission scolaire des Navigateurs, tenue le 24 octobre 2017 à 19 h, au centre administratif au 1860, 1<sup>re</sup> Rue, Lévis, **sous la présidence de monsieur Jérôme Demers.**

## **Membres du conseil des commissaires présents :**

Monsieur Jérôme Demers, président du conseil des commissaires et du comité exécutif  
Monsieur Michel Bédard, commissaire  
Monsieur Dany Bellemare, commissaire  
Madame Lynda Bilodeau, commissaire  
Monsieur Mathieu Boilard, commissaire  
Madame Dominique Cormier, commissaire-parent  
Monsieur François-Yves Dubé, vice-président du conseil des commissaires  
Madame Claudette Gosselin Fecteau, commissaire  
Monsieur Jean-François Labbé, commissaire  
Monsieur Richard Légaré, commissaire  
Madame Catherine Nadeau, commissaire  
Madame Catherine Rollier, commissaire-parent  
Madame Marie-Josée St-Laurent, commissaire-parent  
Monsieur Marcel Vézina, commissaire  
Monsieur Denis Vien, commissaire

## **Membre du conseil des commissaires absent :**

Madame Emanuelle Fréchette, commissaire-parent

## **Membres du personnel administratif présents :**

Madame Esther Lemieux, directrice générale  
Monsieur Bertin Fillion, directeur général adjoint et directeur des Services des ressources financières et des Services du transport  
Monsieur Benoit Langlois, directeur général adjoint  
Madame Guylaine Giguère, secrétaire générale  
Monsieur Denis Bourbeau, directeur des Services des ressources humaines et des communications  
Monsieur Dany Deschênes, directeur des Services des ressources matérielles  
Madame Claire Gagnon, directrice des Services éducatifs  
Monsieur Pierre Gaumond, directeur des Services des ressources en technologie de l'information et des communications

## **1.0 PRÉLIMINAIRES**

### **1.1 Mot de bienvenue**

### **1.2 Ouverture de la séance ordinaire**

Monsieur Jérôme Demers, président, déclare la séance ordinaire du conseil des commissaires du 24 octobre 2017 ouverte à 19 h.

# Procès-verbal du conseil des commissaires Commission scolaire des Navigateurs

## 1.3 Vérification de la légalité de la séance

### 1.3.1 Avis de convocation

Les membres du conseil des commissaires ont reçu l'avis de convocation dans les délais prescrits par la *Loi sur l'instruction publique*.

### 1.3.2 Quorum

La secrétaire générale confirme qu'il y a quorum.

CC-17-18-023

## 1.4 Adoption de l'ordre du jour

**IL EST PROPOSÉ PAR** madame Lynda Bilodeau et résolu :

**D'AJOUTER** les points 3.5 – Autorisation provisoire – Programme DEP matelotage – Travaux et 3.6 – Action collective – Frais chargés aux parents et;

**D'ADOPTER** l'ordre du jour **modifié** suivant :

### 1.0 Préliminaires

- 1.1 Mot de bienvenue
- 1.2 Ouverture de la séance ordinaire
- 1.3 Vérification de la légalité de la séance
  - 1.3.1 Avis de convocation
  - 1.3.2 Quorum
- 1.4 Adoption de l'ordre du jour
- 1.5 Adoption du procès-verbal du conseil des commissaires
  - 1.5.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 26 septembre 2017
  - 1.5.2 Suivi au procès-verbal
- 1.6 Interventions du public et période de questions
- 1.7 Interventions ou rapport des élèves de la commission scolaire
- 1.8 Correspondance
- 1.9 Mot du président
- 1.10 Projet collaborateur entre le transport scolaire et le volet multimédia - École secondaire Champagnat
- 1.11 Prix ensemble contre l'intimidation
- 1.12 Mission Québec-France
- 1.13 Comité de la planification stratégique – Confirmation des noms des membres

### 2.0 Décisions

- 2.1 Institutionnalisation et modification des services éducatifs dispensés par les écoles primaires Notre-Dame-d'Etchemin et du Grand-Fleuve
- 2.2 Ajouts de véhicules pour l'année scolaire 2017-2018
- 2.3 Renouvellement du protocole d'entente avec la Société de transport de Lévis

### 3.0 Information

- 3.1 Document de la recherche PRÉCA
- 3.2 Bilan du camp d'anglais – été 2017
- 3.3 Rapport de la directrice générale
- 3.4 Politique de la réussite éducative
- 3.5 Autorisation provisoire – Programme DEP matelotage – Travaux
- 3.6 Action collective – Frais chargés aux parents

### 4.0 Rapports des comités

- 4.1 Comité exécutif
- 4.2 Comité de vérification
- 4.3 Comité de gouvernance et d'éthique
- 4.4 Comité des ressources humaines

## Procès-verbal du conseil des commissaires Commission scolaire des Navigateurs

4.5 Comité CSÉHDAA

4.6 Comité de parents

### 5.0 Questions diverses

5.1 Questions et messages des commissaires

### 6.0 Levée de la séance

**ADOPTÉE** à l'unanimité

### 1.5 Adoption du procès-verbal du conseil des commissaires

CC-17-18-024

#### 1.5.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 26 septembre 2017

**ATTENDU** l'article 170 de la *Loi sur l'instruction publique*;

**ATTENDU** que le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil des commissaires du 26 septembre 2017 a été transmis à tous les membres du conseil des commissaires le 20 octobre 2017;

**IL EST PROPOSÉ PAR** madame Dominique Cormier et résolu :

**DE** dispenser la secrétaire générale de la lecture du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil des commissaires du 26 septembre 2017 et d'adopter celui-ci tel qu'il a été rédigé.

**ADOPTÉE** à l'unanimité

#### 1.5.2 Suivi au procès-verbal

2.1 Marge de crédit auprès de Financement-Québec

Monsieur Bertin Fillion, directeur général adjoint et directeur des Services des ressources financières et des Services du transport, donne de l'information à l'ensemble des membres du conseil des commissaires.

### 1.6 Interventions du public et période de questions

Aucune intervention.

### 1.7 Interventions ou rapport des élèves de la commission scolaire

Aucune intervention.

### 1.8 Correspondance

La pièce relative à la correspondance a été déposée à l'ensemble des membres du conseil des commissaires.

### 1.9 Mot du président

Monsieur Jérôme Demers, président, présente son rapport à l'ensemble des membres du conseil des commissaires et donne de l'information.

## Procès-verbal du conseil des commissaires Commission scolaire des Navigateurs

### 1.10 **Projet collaborateur entre le transport scolaire et le volet multimédia - École secondaire Champagnat**

Madame Nathalie Doucet, régisseuse aux Services du transport, donne de l'information aux membres du conseil des commissaires relativement au projet collaborateur entre le transport scolaire et le volet multimédia. Il s'agit d'un jeu interactif « Ma sécurité en transport » qui se nomme « Aide les amis de Bubusse à se rendre à l'école en sécurité ». Les élèves de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> année pourront l'utiliser à l'école et il sera accessible sur le site Internet de la commission scolaire.

Mme Christine Béliveau, enseignante d'anglais au programme Langues et multimédia à l'École secondaire Champagnat, Guillaume-Couture, présente le jeu vidéo interactif qu'elle a conçu avec quelques élèves inscrits à ce programme.

### 1.11 **Prix ensemble contre l'intimidation**

Monsieur Rémi Houde, conseiller pédagogique aux Services éducatifs présente à l'ensemble des membres du conseil des commissaires, le prix ensemble contre l'intimidation, catégorie milieu scolaire qui lui a été décerné par le premier ministre, M. Philippe Couillard au Parlement de Québec le 5 octobre 2017.

### 1.12 **Mission Québec-France**

M. Marc-André Smith, directeur de l'École de l'Envol présente à l'ensemble des membres du conseil des commissaires la synthèse des échanges qui ont eu lieu lors de la mission Québec-France.

*Le point 1.13 – Comité de la planification stratégique – Confirmation des noms des membres sera présenté après le point 3.1 – Document de la recherche PRÉCA.*

## 3.0 **INFORMATION**

### 3.1 **Document de la recherche PRÉCA**

Madame Esther Lemieux, directrice générale, présente Mme Ariane Cyr, directrice générale de l'organisme Partenaires pour la réussite éducative en Chaudière-Appalaches (PRÉCA). Mme Cyr dépose à l'ensemble des membres du conseil des commissaires le document synthèse de la recherche relative à la conciliation études-travail qui a été faite par M. Michel Huot, sociologue et professeur au Cégep Beauce-Appalaches, auprès des élèves de 2<sup>e</sup> cycle du secondaire de la Commission scolaire des Navigateurs.

*Le point 3.2 – Bilan du camp d'anglais – été 2017 sera présenté après le point 2.3 – Renouveau du protocole d'entente avec la Société de transport de Lévis.*

### 1.13 **Comité de la planification stratégique – Confirmation des noms des membres**

Monsieur Jérôme Demers, président, informe les membres du conseil des commissaires que selon la composition des comités de la commission scolaire, les commissaires pouvant faire partie du comité de la planification stratégique pour l'année scolaire 2017-2018 doivent être membre du comité exécutif. Les commissaires suivants seront membres du comité.

- M. François-Yves Dubé
- Mme Catherine Nadeau

## Procès-verbal du conseil des commissaires Commission scolaire des Navigateurs

- M. Richard Légaré

### SUSPENSION DE LA SÉANCE

Il est 20 h 44.

### RETOUR EN SÉANCE PUBLIQUE

Il est 21 h 50.

## 2.0 DÉCISIONS

CC-17-18-025  
DGA

### 2.1 Institutionnalisation et modification des services éducatifs dispensés par les écoles primaires Notre-Dame-d'Etchemin et du Grand-Fleuve

**ATTENDU** l'article 212 de la *Loi sur l'instruction publique*;

**ATTENDU** la *Politique de maintien ou de fermeture d'école et de modifications de certains services éducatifs dispensés dans une école*;

**ATTENDU** la projection de la clientèle pour les années 2017 à 2022 aux écoles Notre-Dame-d'Etchemin et du Grand-Fleuve ;

**ATTENDU** la recommandation des deux conseils d'établissement;

**ATTENDU** la proximité de ces deux écoles;

**ATTENDU** que le regroupement des deux écoles offre plusieurs avantages pédagogiques dont de meilleures transitions;

**ATTENDU** que le regroupement des deux écoles permettrait de définir un seul projet éducatif qui tiendra compte de la clientèle du préscolaire à la 6<sup>e</sup> année;

**ATTENDU** que le regroupement des deux écoles n'engendre pas d'augmentation de coût significatif à la commission scolaire;

**IL EST PROPOSÉ PAR** madame Lynda Bilodeau et résolu :

**D'ADOPTER** un document d'intention afin de modifier les services éducatifs dispensés par les écoles primaires Notre-Dame-d'Etchemin et du Grand-Fleuve, et ce, à compter de l'année scolaire 2018-2019. Ce document est déposé pour valoir comme si récité au long aux présentes et versé aux archives sous la cote CC-17-18-025;

#### **Pour donner son opinion**

Toute personne ou organisme qui souhaite donner son opinion sur le projet de modifications, faisant l'objet de la consultation publique, doit transmettre un avis écrit au plus tard le 8 novembre 2017, au Secrétariat général, à l'adresse courriel suivante : [sg@cnavigateurs.qc.ca](mailto:sg@cnavigateurs.qc.ca). Cet avis doit contenir les éléments essentiels qu'il entend présenter.

#### **Pour être entendu à l'assemblée publique**

Toute personne ou organisme qui souhaite être entendu, lors de l'assemblée publique d'information et de consultation, doit transmettre un avis écrit au plus tard le 8 novembre 2017, au Secrétariat général, à l'adresse courriel suivante : [sg@cnavigateurs.qc.ca](mailto:sg@cnavigateurs.qc.ca). La commission scolaire se réserve le droit de limiter le nombre de présentations verbales en fonction du nombre d'avis reçus.

## Procès-verbal du conseil des commissaires Commission scolaire des Navigateurs

### Documentation et renseignements

Les documents relatifs au projet de consultation publique ainsi que la *Politique de maintien ou de fermeture d'école et de modifications de certains services éducatifs dispensés dans une école* seront disponibles sur le site Internet de la Commission scolaire des Navigateurs ([csdn.qc.ca](http://csdn.qc.ca)) à compter du 27 octobre 2017.

**DE DONNER**, conformément à la *Loi sur l'instruction publique* et à la politique, un avis public au plus tard le 31 octobre 2017.

**DE PROCÉDER** à la suite des résultats de la consultation à l'institutionnalisation des deux écoles précitées s'il y a lieu.

**ADOPTÉE** à l'unanimité

CC-17-18-026  
ST

### 2.2 Ajouts de véhicules pour l'année scolaire 2017-2018

**ATTENDU** les besoins de l'organisation scolaire de la commission scolaire;

**ATTENDU** l'examen et la recommandation du comité consultatif de transport;

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur Richard Légaré et résolu :

**QUE** le conseil des commissaires approuve l'ajout desdits véhicules pour l'année scolaire 2017-2018, tel que déposé à la présente;

**QUE** le conseil des commissaires autorise le président et la directrice générale à signer lesdits contrats pour l'année scolaire visée.

**ADOPTÉE** à l'unanimité

CC-17-18-027  
ST

### 2.3 Renouvellement du protocole d'entente avec la Société de transport de Lévis

**ATTENDU** les dispositions de l'article 13 du *Règlement sur le transport des élèves (Loi sur l'instruction publique)*;

**ATTENDU** l'examen et la recommandation du comité consultatif de transport;

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur Michel Bédard et résolu :

**QUE** le conseil des commissaires autorise le président et la directrice générale à signer le protocole d'entente pour le transport des élèves intégrés au transport en commun entre la Commission scolaire des Navigateurs et la Société de transport de Lévis, tel que présenté pour l'année 2017-2018.

### 3.0 INFORMATION

*Le point 3.1 – Document de la recherche PRÉCA a été présenté après le point 1.12 – Mission Québec-France.*

## **Procès-verbal du conseil des commissaires Commission scolaire des Navigateurs**

### **3.2 Bilan du camp d'anglais – été 2017**

Madame Claire Gagnon, directrice des Services éducatifs, présente, à titre d'information, à l'ensemble des membres du conseil des commissaires un document relatif au bilan du camp d'anglais – été 2017 de la Commission scolaire des Navigateurs. Elle précise qu'il y a eu 992 inscriptions.

### **3.3 Rapport de la directrice générale**

Madame Esther Lemieux, directrice générale, dépose son rapport à l'ensemble des membres du conseil des commissaires.

### **3.4 Politique de la réussite éducative**

Madame Esther Lemieux, directrice générale, donne de l'information concernant la Politique de la réussite éducative à l'ensemble des membres du conseil des commissaires.

Elle présente le tableau préparé par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur qui contient les grands objectifs, les résultats associés de la vision, les trois axes, les enjeux et les orientations de la Politique. Ce document contient également les valeurs et les principes qui guident notre action.

### **3.5 Autorisation provisoire – Programme DEP matelotage – Travaux**

Monsieur Bertin Fillion, directeur général adjoint et directeur des Services des ressources financières et des Services du transport, donne de l'information quant à la mise en place du Programme de matelotage qui sera offert par le Centre de formation en mécanique de véhicules lourds dès le mois de janvier 2018.

Il précise que les travaux de construction devront débuter dans les prochaines semaines afin de pouvoir accueillir les élèves en janvier 2018. Un appel d'offres public sera préparé à cet effet. Il est convenu qu'une lettre soit transmise au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur confirmant qu'une première phase des travaux sera réalisée avant le gel hivernal, considérant que le protocole d'entente à intervenir entre différentes parties doit être autorisé par le ministre.

*Le point 3.6 – Action collective – Frais chargés aux parents sera présenté après le point 5.1 – Questions et messages des commissaires.*

## **4.0 RAPPORTS DES COMITÉS**

### **4.1 Comité exécutif**

Monsieur Richard Légaré, vice-président du comité exécutif, informe l'ensemble des membres du conseil des commissaires des décisions prises lors de la séance ordinaire du comité exécutif du 24 octobre 2017.

### **4.2 Comité de vérification**

Monsieur Jérôme Demers, président du comité de vérification, informe l'ensemble des membres du conseil des commissaires que la première réunion du comité de vérification se tiendra le 30 octobre 2017.

## Procès-verbal du conseil des commissaires Commission scolaire des Navigateurs

### 4.3 Comité de gouvernance et d'éthique

Madame Catherine Nadeau, présidente du comité de gouvernance et d'éthique informe l'ensemble des membres du conseil des commissaires que la première réunion du comité de gouvernance et d'éthique se tiendra le 7 novembre 2017.

### 4.4 Comité des ressources humaines

Monsieur Jean-François Labbé, président du comité des ressources humaines informe l'ensemble des membres du conseil des commissaires que la prochaine réunion du comité des ressources humaines se tiendra le 21 novembre 2017.

### 4.5 Comité CSÉHDAA

Mme Catherine Rollier, commissaire-parent, informe l'ensemble des membres du conseil des commissaires que l'assemblée générale du comité consultatif des services aux élèves handicapés et aux élèves en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (CCSÉHDAA) a eu lieu le 11 octobre 2017. Les membres du CCSÉHDAA ont été élus, lesquels ont été désignés par le comité de parents lors de la réunion du 16 octobre 2017.

### 4.6 Comité de parents

Madame Dominique Cormier, commissaire-parent, informe l'ensemble des membres du conseil des commissaires que lors de la réunion du 16 octobre 2017, elle a été élue présidente du comité de parents, que M. Mathieu Castonguay, a été élu vice-président et que les membres du CCSÉHDAA ont été désignés.

**ADOPTÉE** à l'unanimité

## 5.0 QUESTIONS DIVERSES

### 5.1 Questions et messages des commissaires

Quelques commissaires posent des questions et transmettent de l'information à l'ensemble des membres du conseil des commissaires.

CC-17-18-028

### PROPOSITION DE HUIS CLOS

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur François-Yves Dubé et résolu :

**QUE** les membres du conseil des commissaires siègent à huis clos pour discuter du point 3.6 – Action collective – Frais chargés aux parents.

**ADOPTÉE** à l'unanimité

Il est 21 h 38.

CC-17-18-029

### PROPOSITION DE RETOUR EN SÉANCE PUBLIQUE

**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur Marcel Vézina et résolu :

**Procès-verbal du conseil des commissaires  
Commission scolaire des Navigateurs**

**QUE** les membres du conseil des commissaires siègent à nouveau en séance publique.

**ADOPTÉE** à l'unanimité

Il est 21 h 47.

**3.5 Action collective – Frais chargés aux parent**

Aucune décision.

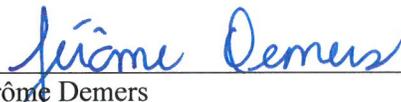
CC-17-18-030

**6.0 LEVÉE DE LA SÉANCE**

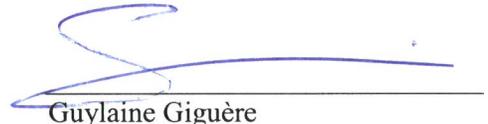
**IL EST PROPOSÉ PAR** monsieur François-Yves Dubé et résolu :

**D'ADOPTER** la levée de la séance à 21 h 47.

**ADOPTÉE** à l'unanimité



Jérôme Demers  
Président



Guylaine Giguère  
Secrétaire générale